



www.bellon.it



FALCIATRICI

LATERALI A DISCO

LA SOLUZIONE IDEALE NEL SEGNO
DELLA PRODUTTIVITÀ



20
21

DISC MOWERS

REPUTATION - RELIABILITY - RESULTS



Bellon progetta e realizza falciatrici e falciacondizionatrici in grado di soddisfare le varie esigenze. La gamma dei suoi prodotti è studiata infatti per le diverse tipologie di terreno e di coltura, scegliere una falciatrice con sistema di taglio a dischi è l'opzione migliore in presenza di un terreno di tipo collinoso od ondulato.

Un'ulteriore possibilità per affrontare razionalmente la raccolta del foraggio è di poter optare tra macchine con trasmissione a cardani oppure con trasmissione a cinghie.

Bellon designs and manufactures mowers and mower-conditioners for different applications. The disc mowers can work in different types of soil and crops and are the best choice for hilly or uneven ground. They are available with either PTO or belt drive.



p. 04

FALCIATRICI LATERALI
IDRAULICHE
MOWERS WITH
HYDRAULIC LIFTING

DH6000
DH6003
DH7000

CONDIZIONATORE A RULLI
ROLLER CONDITIONER

DH6000_{GM}
DH6003_{GM}
DH7000_{GM}

CONDIZIONATORE A FLAGELLO
FLAIL CONDITIONER

DH6000_{FL}
DH6003_{FL}
DH7000_{FL}



p. 10

FALCIATRICI
CON TRASMISSIONE
A CARDANI
REAR DISCS
MOWERS

D5000
D6000
D6003

CONDIZIONATORE A RULLI
ROLLER CONDITIONER

D5000_{GM}
D6000_{GM}
D6003_{GM}

CONDIZIONATORE A FLAGELLO
FLAIL CONDITIONER

D5000_{FL}
D6000_{FL}
D6003_{FL}



p. 18

FALCIATRICI
CON TRASMISSIONE
A CINGHIE
BELT DRIVE MOWERS

D3L - D4L / D4L3 - D5L
D6L / D6L3 - D7L - D8L / D8L3

Falciatrici e falciacondizionatrici a disco laterali
Disc mowers and mower-conditioners



FALCIATRICI CON ACCUMULATORE DI AZOTO: UN EFFICACE SISTEMA DI CONTROLLO.

Le falciatrici laterali con sistema idraulico e accumulatore di azoto sono le macchine di nuova concezione tecnica che vanno ad ampliare la gamma dei prodotti Bellon. L'obiettivo è quello di migliorare ulteriormente le condizioni di lavoro e quindi la produttività: i tempi per le regolazioni manuali vengono ottimizzati aumentando così la funzionalità della falciatrice. Oltre al dimensionamento tra i modelli DH6000, DH6003 e DH7000 scegliete tra quelli accessoriati con condizionatore con rulli in gomma DH6000GM, DH6003GM e DH7000GM, oppure tra quelli con condizionatore a flagello DH6000FL, DH6003FL e DH7000FL.

MOWERS WITH NITROGEN ACCUMULATOR: AN EFFECTIVE CONTROL SYSTEM.

Rear type mowers with hydraulic system and nitrogen accumulator are machines of newly developed technique intended to extend the range of Bellon products. The goal is to further improve working conditions and consequently productivity: the times required for manual adjustments are optimized, thereby increasing the functionality of the mower. In addition to the different sizes of models DH6000, DH6003 and DH7000, you can choose the most suitable among those equipped with rubber roller hay conditioner DH6000GM, DH6003GM and DH7000GM or between those equipped with flail conditioner, DH6000FL, DH6003FL and DH7000FL.



Modelli - Models

DH6000
DH6003
DH7000

DH6000_{GM}
DH6003_{GM}
DH7000_{GM}

DH6000_{FL}
DH6003_{FL}
DH7000_{FL}



LA FALCIATURA VIENE AUTOMATIZZATA.

MOWING IS AUTOMATED.

Tutto il sistema meccanico costituito da molle viene eliminato e sostituito da un accumulatore di azoto che riduce i tempi delle regolazioni manuali: ora basta caricare il circuito idraulico e regolarlo sui 50 bar e si può iniziare a falciare. La falciatrice si adatterà automaticamente ai dislivelli del terreno e il taglio risulterà netto e regolare.

The whole mechanical system of springs is eliminated and replaced by a nitrogen accumulator which reduces times of manual regulations: now it is necessary only loading the hydraulic circuit and to regulate it around 50 bars and you can start mowing. The mower will automatically adapt it to the ground and the cut will result clean and regular.



Durante il periodo della raccolta del foraggio ogni minuto è prezioso, perciò attualmente gli operatori professionali sono orientati nell'acquisto di falciatrici sempre più larghe e di conseguenza più pesanti. Per garantire ottime prestazioni di taglio è importante ridurre al massimo la pressione al suolo dell'attrezzo, e Bellon ha risolto il problema con un sistema idraulico e un accumulatore di azoto che fungono da ammortizzatori.

During the period of the haymaking every minute is precious, therefore currently the professional operators are directed in the purchase of wider mowers and accordingly heavier. To guarantee good performances of cut is important to reduce the pressure to the ground, and Bellon has resolved the problem with an hydraulic system and nitrogen accumulator which acts as a damper.





UNA TECNICA
DI FALCIATURA
DI QUALITÀ
SUPERIORE.

A SUPERIOR
QUALITY
MOWING
TECHNIQUE.



D5000_{GM}

FALCIATRICI CON
TRASMISSIONE A CARDANI:
DIAMO UN TAGLIO
AI TEMPI DI LAVORO.

Le falciatrici laterali a disco con trasmissione a cardano sono concepite come strumenti di lavoro robusti, ottimali per prestazioni ed affidabilità. Per gestire il carico di lavoro in modo conveniente è importante scegliere la falciatrice con il dimensionamento più opportuno, per questo motivo potete decidere quale tra i modelli D5000, D6000 e D6003 è quello fatto per voi. Nella versione D5000GM, D6000GM, D6003GM i diversi modelli sono accessoriati dal condizionatore con rulli in gomma, che riduce i tempi di essiccazione ed affienamento. A voi la scelta.

MOWERS-CONDITIONER
ROLLER TYPE: CUT
YOUR WORK TIME WITH
OUR EFFICIENT MOWERS!

The rear disc mowers with driveline are strong, dependable and efficient work tools. For effective workload management, it is important to choose the most appropriate mower size: you can decide which of our models - D5000, D6000 or D6003 - is the right one for you. In the version D5000GM, D6000GM, D6003GM the models are equipped with conditioner with rubber rollers, which reduces drying and haymaking times. The choice is yours.



D5000_{GM}

Modelli - Models

D5000

D6000

D6003

D5000_{GM}

D6000_{GM}

D6003_{GM}

FALCIATRICI CON
CONDIZIONATORE
A FLAGELLO:
IL MASSIMO
RENDIMENTO
NELLE SITUAZIONI
PIÙ IMPEGNATIVE.

MOWERS WITH FLAIL
CONDITIONER: RELIABLE
UNDER EVEN THE MOST
DIFFICULT CONDITIONS.



D5000_{FL}



La struttura robusta, la stabilità e le eccellenti prestazioni sono le caratteristiche principali di queste falciatrici. La barra falciante con forma arrotondata e appiattita, in cui le lame girano a distanza ridotta dal bordo superiore e dal controcoltello, evita accumuli di impurità tra il falciato e garantisce così la qualità del foraggio. Per una maggiore efficienza operativa, i modelli D5000FL, D6000FL, D6003FL sono dotati del condizionatore a flagello che risulta il più adatto alle colture di graminacee, le andane rimangono soffici e ben areate, l'essiccazione del foraggio è uniforme e veloce ed il risultato finale dell'opera di fienagione è decisamente migliore.



The main features of our mowers are strength, stability and performance. The flat, rounded bar encloses the rotating blades and a counter blade prevents residue build-up, guaranteeing quality fodder. For even better results the models D5000FL, D6000FL and D6003FL come with a flail conditioner which is particularly suitable for gramineae; the rows are soft and well aired, the fodder dries evenly and quickly, resulting in high quality hay.

Modelli - Models

D5000_{FL}

D6000_{FL}

D6003_{FL}



SULLA STRADA
IN TOTALE SICUREZZA.

ROAD
TRANSPORTATION.

L'attacco a tre punti con barra oscillante, permette di operare nelle migliori condizioni: durante il lavoro il doppio movimento oscillante consente alla falciatrice di adattarsi al terreno e una molla di compensazione alleggerisce il peso della falciatrice caricandolo sul trattore.

Un sistema idraulico fa sollevare la falciatrice dal suolo di 35° e consente di effettuare le manovre con estrema praticità. Il sollevamento é idraulico. Stabilità e sicurezza sono garantite, poichè la falciatrice non sporge lateralmente.

The 3 point hitch with swinging drawbar means the mower can adapt to any working condition: the dual movement enables the mower to adjust to the ground surface and the self adjusting compensation spring controls the cutterbar down pressure. A hydraulic cutterbar lift raises the mower from the ground by 35° and simplifies manoeuvring operations. Lifting is hydraulic. The mower does not protrude laterally, thus guaranteeing stability and safety.



PIÙ EFFICIENTI CON IL CONDIZIONATORE.

Il processo di lavoro del condizionatore consiste nel premere e fessurare il falciato: questo procedimento fa aprire lo strato ceroso esterno degli steli e uscire l'acqua superflua accelerando il processo di essiccazione. Restano comunque inalterati la consistenza e tutti i principi nutritivi del raccolto. Due i modelli di condizionatore da scegliere: il condizionatore con rulli in gomma elicoidali (tipo Chevron), dove entrambi i rulli sono trainanti grazie alla doppia trasmissione, adatto a zone pianeggianti coltivate con un foraggio contenente una maggiore percentuale di acqua e quindi bisognoso di una essiccazione uniforme e con un costante grado di umidità, oppure il modello a flagello in materiale plastico più indicato per le graminacee. Entrambi sono autopulenti con le trasmissioni in scatola chiusa a bagno d'olio.



EXCELLENT RESULTS THANKS TO THE CONDITIONER.

The job of the conditioner is to press and split the fodder; this opens the outer waxy layer of the stems, so that the excess water flows out, thus accelerating the drying process, while maintaining the body and all the nutritional elements.

Two models of conditioner are available: the conditioner with helical rubber rollers (Chevron type) where both the rollers are drive rollers due to the dual transmission, suitable for flat areas with fodder containing a higher percentage of water and therefore requiring uniform drying with a constant level of humidity, or the model with plastic flail which is more suitable for graminaceae. Both are self-cleaning with closed box transmission in an oil bath.





“L’AGRICOLTURA
È LA MIA PASSIONE”

“AGRICULTURE
IS MY PASSION”





FALCIATRICI CON TRASMISSIONE A CINGHIE: VI POTETE FIDARE, SEMPRE.

**BELT DRIVE MOWERS:
RELIABILITY
AT ALL TIMES.**



Le falciatrici laterali a disco D3L, D4L/D4L3, D5L, D6L/D6L3, D7L, D8L/D8L3, con trasmissione a cinghie e senza condizionatore, sono adatte alle medie aziende, attente ad una meccanizzazione robusta ed adeguata ma economica, per un efficiente utilizzo con trattori su dimensioni variabili. L'ampia scelta dei modelli offre la possibilità di lavorare su una larghezza di taglio che parte dal 1,3 m. fino a raggiungere i 3,2 m., adeguandosi perfettamente ai diversi carichi di lavoro. L'efficienza e la convenienza trovano qui il punto d'incontro che è l'elemento di forza di queste macchine.

The lateral disc mowers D3L, D4L/D4L3, D5L, D6L/D6L3, D7L, D8L/D8L3 with belt transmission and without conditioner are suitable for medium-sized farms looking for robust but reasonably-priced equipment for efficient use with tractors on various cutting widths. The wide choice of models covers cutting widths from 1.3 m to 3.2 m, with perfect adaptation to the various workloads. The strength of these machines lies in their ability to combine efficiency and low cost.



Modelli - Models

D3L
D4L
D4L3
D5L
D6L
D6L3
D7L
D8L
D8L3



IN EQUILIBRIO
TRA POTENZA E
MANEGGEVOLEZZA.

A FLEXIBLE
AND STURDY
MOWER.

La tecnologia del sollevamento dell'elemento laterale tramite pistoni idraulici consente le ridotte dimensioni durante il trasporto.

The mower can be raised to a vertical transport position.

Un dispositivo di sicurezza evita che in lavoro la falciatrice si sollevi oltre i 35° per salvaguardare l'integrità del cardano.

A safety device prevents the mower from working at an angle of over 35° in order to protect the universal joint.



Lo sgancio di sicurezza garantisce il disinnesto automatico in caso di urti, in questo caso l'intera unità falciante si sposta automaticamente all'indietro, successivamente superato l'ostacolo ritorna nuovamente alla sua posizione iniziale.

The breakaway mechanism allows the cutter bar to swing back to avoid obstacles in field. The machine then easily resets to the working position.



Il sistema con doppio pistone idraulico consente un ottimo adattamento al suolo mantenendo la falciatrice parallela al terreno durante tutte le fasi di lavoro. Inoltre si ottiene una distribuzione uniforme del carico al suolo ed un'ottima protezione del terreno e della cotica erbosa.

The dual hydraulic piston system provides optimal adaptation to the soil, maintaining the mower parallel to the ground during all the work phases. Uniform distribution of the load on the ground and optimal protection of soil and turf are also ensured.

VI SOLLEVIAMO
DALLA FATICA.
WIDTH
REDUCED FOR
TRANSPORTATION.

Tramite il dispositivo idraulico la falciatrice si solleva verticalmente a 90° ottenendo una elevata stabilità di marcia e sicurezza nel trasporto poichè la falciatrice è contenuta nelle dimensioni del trattore,

The hydraulic lift raises the mower vertically for safe and stable transportation. None of the mower parts protrude beyond the tractor.



I modelli con numero di dischi pari per le macchine con trasmissione a cardani e per le falciatrici con trasmissione a cinghie, possono essere forniti con dischi a tre lame. La slitta rialzata è un optional utile in presenza di particolari tipologie di terreni.

Optional: 3 blade discs on pto drive models and belt transmission models. The raised slide is a useful option in the presence of particular types of soil.



SEMPLICEMENTE
PRATICA.
PRACTICAL
AND SIMPLE.



Ecco i vantaggi di una manutenzione rapida: si può procedere alla sostituzione dell'ingranaggio del disco, togliendo il disco ed il supporto, senza smontare tutto il gruppo falciante.

For quick service with a minimum downtime there is no need to disassemble the entire cutter bar. Each disc can be accessed individually.

QUALITÀ E CONTROLLO: I NOSTRI PUNTI DI FORZA.

QUALITY AND CONTROL: OUR STRENGTHS.

Bellon garantisce non solo la qualità del prodotto finito ma di ogni singola parte del processo produttivo: i componenti delle falciatrici vengono lavorati internamente attraverso processi di tornitura, saldatura e verniciatura e i diversi elementi vengono poi assemblati e montati fino a costruire il prodotto finale. Inoltre un affidabile e puntuale servizio ricambi, affianca il cliente nel tempo.

Bellon guarantees not only the quality of the finished product but every single part of the production process: the components of the mowers are machined internally through turning, welding, painting processes and the various elements are then assembled to build the final product. In addition, a reliable and punctual spare parts service supports the customer over time.



Punto di forza della falciatrice è la barra di taglio che viene assemblata con ingranaggi in acciaio di grande precisione. Il perfetto accoppiamento degli ingranaggi, permette di ridurre il rumore e l'usura durante l'utilizzo.

Strong point of the mower is the cutter bar which is assembled with high precision steel gears. The perfect coupling of the gears, allows to reduce noise and wear during use.



Gruppo smontabile in caso di un violento urto del disco, il supporto quindi si può spezzare grazie alla scanalatura esterna, in questo modo gli altri ingranaggi della base di taglio sono preservati.

Removable unit in case the disc has an impact, the support can be cutted of thanks to the external groove, in this way the other gears of the cutting bar are preserved.



I dischi insieme ai coltelli sono la parte più esposta durante il lavoro, ed è proprio per questo che ogni disco viene trattato termicamente per assicurare la migliore resistenza contro abrasione e urti. Tutti questi passaggi assicurano ai dischi la massima durata possibile di utilizzo.

Discs together with knives are the most exposed part during work, and for this reason each disc is heat treated to ensure the best resistance against abrasion and impacts. All of these steps ensure the discs have the maximum life.

Tutti i componenti vengono scelti prestando la massima attenzione ai processi di lavorazione e agli standard qualitativi.

All components are chosen taking care to all manufacturing processes and quality standards.



EFFICIENZA EQUIVALE A RISULTATI.

EFFICIENCY IS EQUIVALENT TO RESULTS.



La base a dischi Bellon consente un taglio molto basso e uniforme così da ottenere il massimo dal vostro foraggio, riducendo gli sprechi.

The Bellon cutter bar allows a very low and uniform cut so you can get the most out of your forage and reduce

DATI TECNICI TECHNICAL SPECIFICATION



DH6000 - DH6003 - DH7000
DH6000_{GM} - DH6003_{GM} - DH7000_{GM}
DH6000_{FL} - DH6003_{FL} - DH7000_{FL}

FALCIATRICI LATERALI IDRAULICHE MOWERS WITH HYDRAULICH LIFTING

Dati tecnici/Technical specifications		DH6000/DH6003		DH7000	
		DH6000GM/DH6003GM		DH7000GM	
		DH6000FL/DH6003FL		DH7000FL	
Larghezza taglio-Cutting width	m.	2,40		2,80	
Dischi-Discs	n.	6		7	
Coltelli-Blades (oval discs)	n.	12/18		14	
Cardano-Cardan shaft	n.	2		2	
Potenza assorbita-Power absorbed	HP	70		80	
Giri presa di forza-P.T.O. revolutions	rpm	1000		1000	
Peso falciatrice-Mower's weight	Kg	670		780	
Peso condiz. a rulli-Roller conditioner's weight	Kg	130		140	
Peso cond. a flagelli-Flail conditioner's weight	Kg	80		90	

D5000 - D6000 - D6003
D5000_{GM} - D6000_{GM} - D6003_{GM}

FALCIATRICI TRASMISSIONE A CARDANI REAR DISCS MOWERS
CONDIZIONATORE A RULLI ROLLER CONDITIONER

Dati tecnici-Technical specifications		D5000		D5000GM		D6000		D6000GM	
						D6003		D6003GM	
Larghezza taglio-Cutting width	m.	2,05		2,40		2,40		240	
Dischi-Discs	n.	5		6		6		6	
Coltelli-Blades	n.	10		10		12/18		12/18	
Potenza assorbita-Power absorbed	HP	45		60		50		70	
Giri presa di forza-P.T.O. revolutions	rpm	540		540		540		540	
Condizionatore-Conditioner		rulli/rollers chevron				rulli/rollers chevron			
Peso-Weight	Kg	600		750		690		845	

D5000_{FL} - D6000_{FL} - D6003_{FL}

FALCIATRICI TRASMISSIONE A CARDANI REAR DISCS MOWERS
CONDIZIONATORE A FLAGELLO FLAIL CONDITIONER

Dati tecnici-Technical specifications		D5000FL		D6000FL	
				D6003FL	
Larghezza taglio-Cutting width	m.	2,05		2,40	
Dischi-Discs	n.	5		6	
Coltelli disco-Blades	n.	10		12/18	
Potenza assorbita-Power absorbed	HP	60		70	
Giri presa di forza-P.T.O. revolutions	rpm	540		540	
Peso-Weight	Kg	745		800	

D3L - D4L/D4L3 - D5L
D6L/D6L3 - D7L - D8L/D8L3

FALCIATRICI TRASMISSIONE A CINGHIE BELT DRIVE MOWERS

Dati tecnici		D3L		D4L		D5L		D6L		D7L		D8L	
				D4L3				D6L3				D8L3	
Larghezza taglio-Cutting width	m.	1,30		1,67		2,05		2,45		2,80		3,20	
Dischi-Discs	n.	3		4		5		6		7		8	
Coltelli-Blades	n.	6/9		8/12		10		12/18		14		16/24	
Potenza assorbita-Power absorbed	HP	25		35		40		45		50		70	
Giri presa di forza-P.T.O. revolutions	rpm	540		540		540		540		540		540	
Peso-Weight	Kg	325		390		420		480		560		600	



Bellon Srl



Bellon srl



bellon_srl



Bellon S.r.l.

Via Belladoro, 17 - 35010 CADONEGHE (PD) - Italy

Tel. +39 049 700930 - Fax +39 049 8870003

e-mail: info@bellon.it

www.bellon.it

